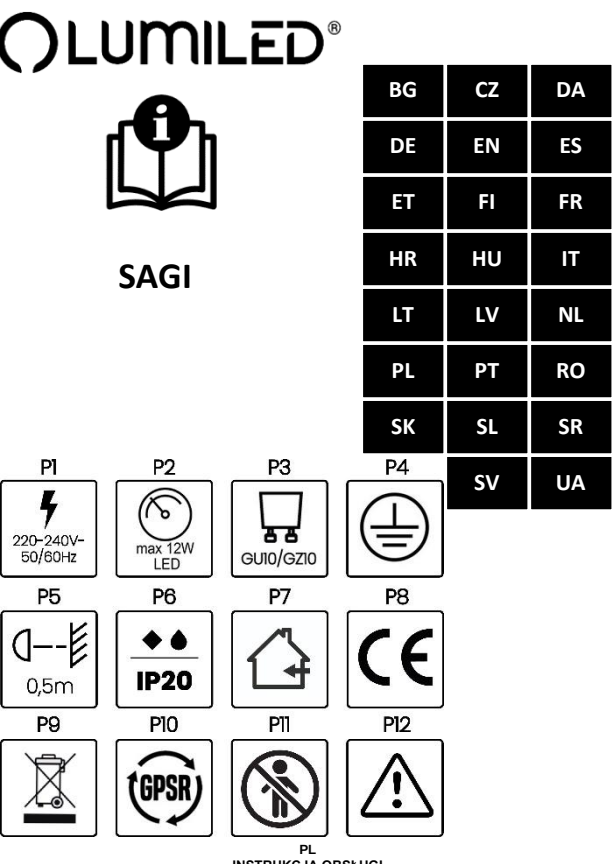




KROK 1. Wylącz źródło zasilania.
Przed rozpoczęciem prac z urządzeniem elektrycznym należy wyłączyć zasilanie i przy pomocy próbnika napięcia upewnić się że prąd elektryczny został prawidłowo odłączony. Następnie sprawdzając, czy lampa nie posiada widocznych śladów uszkodzenia, przystępujemy do montażu.

KROK 2. Zamontuj i podłącz zdroj oświetleniowy.
Przy pomocy wiertarki wywierń otwory montażowe i zamocuj wcześniej zakupioną szynę oświetleniową (jednofazową). Następnie podłącz odpowiednio przewód zasilający. Niepoprawnie podłączone przewody mogą uszkodzić oprawę

KROK 3. Zamocuj lampę na szynie.
Wsun lampę w widoczną szynę szczelnie, a następnie za pomocą przelącznika znajdującego się na oprawie zablokuj możliwość przesuwania się lampy.

KROK 4. Włóż odpowiednie źródło światła.
Wyciąg pierścieni znajdujący się w lampie i zamocuj odpowiednią żarówkę w kostce ceramicznej. Następnie wsun żarówkę do oprawy i zabezpiecz wcześniej wyciągniętym pierścieniem.

KROK 5. Włącz zasilanie.
Upewniając się, że wszystkie kroki zostały wykonane prawidłowo włącz zasilanie.

WYJAŚNIENIA OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Trzonek / oprawka.
P4: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P5: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P6: Stopień szczelności.
P7: Stosować wewnątrz pomieszczeń
P8: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P9: Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.
P10: Zgodnie z rozporządzeniem GPSR (UE) 2023/988.
P11: Niedozwolone dla dzieci.
P12: W razie uszkodzenia nie próbuj naprawiać samodzielnie. Skontaktuj się z producentem.

UWAGA!
Instalacja urządzenia powinna zostać dokonana przez wykwalifikowanego elektryka zaznajomionego z odpowiednimi przepisami. Jeśli nie masz wiedzy w zakresie montażu nie podejmuj się samodzielnej montażu, lecz zleć prace specjalście. Montaż lampy powinien odbywać się przy wyłączonym zasilaniu. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek samodzielnych prac przy urządzeniu elektrycznym należy odłączyć zasilanie oraz dla własnego bezpieczeństwa należy, przy pomocy próbnika napięcia, upewnić się, że prąd został poprawnie odłączony. Przed ponownym włączeniem zasilania, należy upewnić się, że przewody elektryczne zostały prawidłowo podłączone. Niepoprawne podłączenie przewodów może grozić uszkodzeniem lampy, porażeniem prądem elektrycznym i/lub pożarem!

СТЪПКА 1. Изключете източника на захранване.
Преди да започнете работа по електрическо устройство, изключете захранването и използвайте тестер за напрежение, за да се уверите, че електричеството е правилно изключено. След това, като проверите дали лампата няма видими признаци на повреда, продължете с монтажа.

СТЪПКА 2. Монтирайте и свържете осветителната шина.
С помощта на формация пробийте монтажните отвори и фиксирайте предварително закупената осветителна шина (монофазна). След това свържете правилно захранваща кабел. Неправилно свързаните проводници могат да повредят осветителното тяло.

СТЪПКА 3. Фиксирайте лампата върху релсата.
Плъзнете лампата в празнината, която се вижда в релсата, и след това използвайте превключвателя на осветителното тяло, за да блокирате възможността лампата да се движи.

СТЪПКА 4. Поставете подходящ източник на светлина.
Издържайте пръстена на лампата и фиксирайте подходящата крушка в керамичния куб. След това плъзнете крушката в гнездото и я закрепете с предварително отстранения пръстен.

СТЪПКА 5. Включете захранването.
Уверете се, че всички стъпки са изпълнени правилно, включете захранването.

ОБЯСНЕНИЯ НА ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Номинална мощност на светлинния източник.
P2: Базилен знак.
P3: Клас I. Продукт, при който защитата срещу токов удар е изпълнена, в допълнение към основната изолация, чрез допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитна верига, към която трябва да бъде свързан защитният проводник на инсталцията за постоянно захранване.

P5: Символът означава минималното разстояние, което осветителното тяло (неговият източник на светлина) може да има от осветените места и предмети.
P6: Степен на пълнота.
P7: Използвайте на закриво
P8: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (EC).
P9: В съответствие с Европейската директива 2012/19/EC за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране.
P10: Съвместимост с GPSR Регламент (EC) 2023/988.
P11: Забранено за деца.
P12: Ако е повреден, не се опитвайте да го поправите сами. Свържете се с производителя.

ВНИМАНИЕ!
Монтажът на устройството трябва да се извърши от квалифициран електротехник, запознат със съответните разпоредби. Ако нямате познания в областта на монтажа, не предприемайте монтажа сами, а поверете тази работа на специалист. Монтажът на лампата трябва да се извърши при изключено захранване. Преди да започнете какавто и да е самостоятелна работа по електрическо устройство, изключете захранването и за ваша собствена безопасност използвайте тестер за напрежение, за да се уверите, че захранването е правилно изключено. Преди да включите отново захранването, уверете се, че електрическите проводници са правилно свързани. Неправилното окабеляване може да доведе до повреда на лампата, токов удар и/или пожар!
Инструкции за монтаж на лампата

CZ
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
KROK 1. Vypněte zdroj napájení.
Před zahájením práce na elektrickém zařízení vypněte napájení a pomocí zkoušečky napětí se přesvědčte, že je elektrifina řádně odpojena. Poté zkontrolujte, zda lampa nevykazuje viditelné známky poškození, pokračujte v montáži.
KROK 2. Nainstalujte a připojte osvětlovací lištu.
Pomocí vrtáčky vyvrtajte montážní otvory a upevněte řídve zakoupenou osvětlovací lištu (jednofázová). Poté správné připojte napájecí kabel. Nesprávné připojení vodiče mohou poškodit svítidlo.
KROK 3. Upevněte lampu na kolejniči.
Zasuňte lampu do mezery viditelné v kolejniči a poté pomocí spínače na svítidle zablokujte možnost pohybu lampy.
KROK 4. Vložte vhodný zdroj světla.
Vytáhnete kroužek v lampě a upevněte příslušnou žárovku do keramické kostky. Poté zasuňte žárovku do objímky a zajištěte ji řídve odstraněným kroužkem.

KROK 5. Zapněte napájení.
Ujistěte se, že všechny kroky byly provedeny správně, zapněte napájení.
VYSVĚTLENÍ ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Jmenovitě napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Hřídel/držák.
P4: Třída I. Výrobek, u kterého je ochrana před úrazem elektrickým proudem kromě základní izolace, splněna i dodatečnými bezpečnostními opatřeními v podobě dodatečného ochranného obvodu, ke kterému musí být připojen ochranný vodič instalace trvalého napájení.
P5: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít svítidlo (jeho zdroj světla) od osvětlovaných míst a předmětů.
P6: Stupeň těsnosti.
P7: Používejte uvnitř
P8: Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).
P9: V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou vyhazovat s ostatním odpadem. Takové produkty mohou být škodivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace.
P10: V souladu s nařízením GPSR (EU) 2023/988.
P11: Není povoleno pro děti.
P12: Pokud je poškozen, nepokoušejte se jej sami opravit. Kontaktujte výrobce.

PL
INSTRUKCIJA OBSŁUGI
KROK 1. Wylącz źródło zasilania.
Przed rozpoczęciem prac z urządzeniem elektrycznym należy wyłączyć zasilanie i przy pomocy próbniaka napięcia upewnić się że prąd elektryczny został prawidłowo odłączony. Następnie sprawdzając, czy lampa nie posiada widocznych śladów uszkodzenia, przystępujemy do montażu.
KROK 2. Zamontuj i podłącz zdroj oświetleniowy.
Przy pomocy wiertarki wywierń otwory montażowe i zamocuj wcześniej zakupioną szynę oświetleniową (jednofazową). Następnie podłącz odpowiednio przewód zasilający. Niepoprawnie podłączone przewody mogą uszkodzić oprawę
KROK 3. Zamocuj lampę na szynie.
Wsun lampę w widoczną szynę szczelnie, a następnie za pomocą przelącznika znajdującego się na oprawie zablokuj możliwość przesuwania się lampy.
KROK 4. Włóż odpowiednie źródło światła.
Wyciąg pierścieni znajdujący się w lampie i zamocuj odpowiednią żarówkę w kostce ceramicznej. Następnie wsun żarówkę do oprawy i zabezpiecz wcześniej wyciągniętym pierścieniem.

POZORNOSTI!
Instalacijské zařízením by měl provádět kvalifikovaný elektrikář obeznámený s příslušnými předpisy. Pokud nemáte znalosti v oblasti montáže, nepouštějte se do montáže sami, ale svěťte tuto práci odborníkovi. Instalace lampy by měla být provedena při vypnutém napájení. Před zahájením jakékoli samostatné práce na elektrickém zařízení odpojte napájení a pro vlastní bezpečnost použijte zkoušečku napětí, abyste se ujistili, že napájení bylo řádně odpojeno. Před opětovným zapnutím napájení se ujistěte, že jsou elektrické vodiče správně připojeny. Nesprávné zapojení může způsobit poškození lampy, úraz elektrickým proudem a/nebo požár!

DA
BRUGERMANUAL
TRIN 1. Sluk for strømkilden.
For du begynder at arbejde på en elektrisk enhed, skal du slukke for strømforsyningen og bruge en spændingstester for at sikre dig, at strømmen er korrekt afbrudt. Kontroller derefter, om lampen ikke har synlige tegn på beskadigelse, og fortsæt med monteringen.
TRIN 2. Installer og tilslut lysskinnen.
Brug en boremaskine til at bore monteringshullerne og fastgøre den tidligere købte lysskinne (enfaset). Tilslut derefter netledningen korrekt. Forkert tilsluttede ledninger kan beskadige armaturet.
TRIN 3. Fastgør lampen på skinnen.
Skub lampen ind i det synlige mellemrum i skinnen, og brug derefter kontakten på armaturet til at blokere muligheden for, at lampen bevæger sig.
TRIN 4. Indsæt en passende lyskilde.
Træk ringen i lampen ud og fastgør den passende pære i den keramiske urning. Skub derefter pæren ind i fatningen og fastgør den med den tidligere fjernede ring.

TRIN 5. Tænd for strømmen.
Sørg for, at alle trin er blevet fulgt korrekt, og tænd for strømmen.
FORKLARINGER AF TEGN OG SYMBOLER
P1: Nominel spænding.
P2: Maksimal effekt af lyskilden.
P3: Skaftholder.
P4: Klasse I. Et produkt, hvor beskyttelse mod elektrisk stød ud over grundisolering opfyldes af yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskredele, hvortil den permanente strømforsyningsinstallation beskyttelsesleder skal tilsluttes.
P5: Symbolet betyder den mindste afstand, som lysarmaturen (dets lyskilde) kan have fra de oplyste steder og genstande.
P6: Tæthedegrad.
P7: Brug indendørs
P8: Produktet opfylder kravene i EU-direktiv.
P9: I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærkningen behovet for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bødestraf. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse.
P10: Overholder GPSR-fordrning (EU) 2023/988.
P11: Ikke tilladt for børn.
P12: Hvis det er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt producenten.

DE
BENUTZERHANDBUCH
SCHRITT 1. Schalten Sie die Stromquelle aus.
Bevor Sie mit Arbeiten an einem elektrischen Gerät beginnen, schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie mithilfe eines Spannungsprüfers sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß unterbrochen wurde. Überprüfen Sie dann, ob die Lampe keine sichtbaren Anzeichen von Schäden aufweist, und fahren Sie mit der Montage fort.
SCHRITT 2. Installieren und verbinden Sie die Lichtschiene.
Bohren Sie mit einem Bohrer die Befestigungslöcher und befestigen Sie die zuvor gekaufte Lichtschiene (einphasig). Schließen Sie dann das Netzkabel ordnungsgemäß an. Falsch angeschlossene Leitungen können die Leuchte beschädigen.

SCHRITT 3. Befestigen Sie die Lampe an der Schiene.
Schieben Sie die Lampe in den sichtbaren Spalt in der Schiene und blockieren Sie anschließend mit dem Schalter an der Leuchte die Möglichkeit, dass sich die Lampe bewegen kann.

SCHRITT 4. Setzen Sie eine geeignete Lichtquelle ein.
Ziehen Sie den Ring in der Lampe heraus und befestigen Sie das entsprechende Leuchtmittel im Keramikwürfel. Anschließend schieben Sie das Leuchtmittel in die Fassung und sichern es mit dem zuvor entfernten Ring.

SCHRITT 5. Schalten Sie den Strom ein.
Stellen Sie sicher, dass alle Schritte korrekt befolgt wurden, und schalten Sie den Strom ein.

ERKLÄRUNGEN ZU ZEICHEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Lichtquelle.
P3: Welle/Halter.
P4: Klasse I. Ein Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag neben der Basisisolierung durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form einer zusätzlichen Schutzschaltung gewährleistet ist, an die der Schutzleiter der festen Stromversorgungsanlage angeschlossen werden muss.
P5: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den der Leuchtungskörper (seine Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben darf.
P6: Grad der Dichtheit.
P7: Im Innenbereich verwenden
P8: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU).
P9: Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldbuße nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form des Recyclings.
P10: Konform mit der GPSR-Verordnung (EU) 2023/988.
P11: Für Kinder nicht erlaubt.
P12: Wenn es beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den Hersteller.

AUFMERKSAMKEIT!
Die Installation des Gerätes sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden, der mit den einschlägigen Vorschriften vertraut ist. Wenn Sie keine Kenntnisse auf dem Gebiet der Montage haben, nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern überlassen Sie diese Arbeiten einem Fachmann. Die Installation der Lampe sollte bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Bevor Sie selbstständig Arbeiten an einem Elektrogerät durchführen, trennen Sie es von der Stromversorgung und stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit mit einem Spannungsprüfer sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß unterbrochen wurde. Bevor Sie den Strom wieder einschalten, stellen Sie sicher, dass die elektrischen Leitungen ordnungsgemäß angeschlossen sind. Eine falsche Verkabelung kann zu Lampenschäden, Stromschlägen und/oder Bränden führen!

EN
USER MANUAL
STEP 1. Turn off the power source.
Before starting work on an electrical device, turn off the power supply and use a voltage tester to make sure that the electricity has been properly disconnected. Then, checking if the lamp has no visible signs of damage, proceed to assembly.
STEP 2. Install and connect the lighting rail.
Using a drill, drill the mounting holes and fix the previously purchased lighting rail (single-phase). Then connect the power cord properly. Incorrectly connected wires can damage the luminaire.
STEP 3. Fix the lamp on the rail.
Slide the lamp into the gap visible in the rail, and then use the switch on the luminaire to block the possibility of the lamp moving.
STEP 4. Insert a suitable light source.
Pull out the ring in the lamp and fix the appropriate bulb in the ceramic cube. Then slide the bulb into the socket and secure it with the previously removed ring.

STEP 5. Turn on the power.
Making sure that all steps have been followed correctly, turn on the power.
EXPLANATION OF MARKINGS AND SYMBOLS
P1: Nominal voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Base/socket.
P4: Class I. A product in which protection against electric shock is provided, apart from basic insulation, by additional safety measures in the form of an additional protective circuit to which the protective conductor of the fixed power supply installation must be connected.
P5: The symbol indicates the minimum distance that the lighting fixture (its light source) may have from the places and objects being illuminated.
P6: Degree of tightness.
P7: Use indoors
P8: The product meets the requirements of European Union (EU) Directives.
P9: In accordance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of used electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of a fine, cannot be disposed of in regular waste together with other waste. Such products may be harmful to the natural environment and human health, and require a special form of recycling.
P10: Compliant with GPSR (EU) 2023/988.
P11: Not for children
P12: In case of damage, do not attempt to repair yourself. Contact the manufacturer.

ATTENTION!
The installation of the device should be carried out by a qualified electrician familiar with the relevant regulations. If you do not have knowledge in the field of assembly, do not undertake the assembly yourself, but entrust this work to a specialist. The installation of the lamp should be done with the power off. Before starting any independent work on an electrical device, disconnect the power supply and, for your own safety, use a voltage tester to make sure that the power has been properly disconnected. Before turning the power back on, make sure that the electrical wires are properly connected. Incorrect wiring may result in lamp damage, electric shock and/or fire.
ES
MANUAL DE USUARIO
PASO 1. Apague la fuente de alimentación.
Antes de comenzar a trabajar en un dispositivo eléctrico, apague la fuente de alimentación y use un probador de voltaje para asegurarse de que la electricidad se haya desconectado correctamente. Luego, verificando que la lámpara no tenga signos visibles de daño, proceda al montaje.

PASO 2. Instalar y conectar el riel de iluminación.
Con un taladro, taladre los orificios de montaje y fije el riel de iluminación comprado anteriormente (monofásico). A continuación, conecte correctamente el cable de alimentación. Los cables mal conectados pueden dañar la luminaria.
PASO 3. Fije la lámpara en el riel.
Deslice la lámpara en el espacio visible en el riel y luego use el interruptor de la luminaria para bloquear la posibilidad de que la lámpara se mueva.
PASO 4. Inserte una fuente de luz adecuada.
Saque el anillo de la lámpara y fije la bombilla adecuada en el cubo de cerámica. Luego deslice la bombilla en el portalámparas y asegúrela con el anillo que retiró anteriormente.

PASO 5. Encienda la iluminación.
Asegurándose de que todos los pasos se han seguido correctamente, encienda la alimentación.
EXPLICACIONES DE SIGNOS Y SÍMBOLOS
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Eje/suporte.
P4: Clase I. Producto en el que la protección contra descargas eléctricas se cumple, además del aislamiento básico, con medidas de seguridad adicionales en forma de un circuito de protección adicional al que se debe conectar el conductor de protección de la instalación de alimentación permanente.
P5: El símbolo significa la distancia mínima que el aparato de iluminación (su fuente de luz) puede tener de los lugares y objetos iluminados.
P6: Grado de estanqueidad.
P7: Uso en interiores
P8: El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE).
P9: De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los productos marcados de esta manera no pueden desecharse junto con otros residuos y requieren una forma especial de reciclaje.
P10: Cumple con el Reglamento GPSR (UE) 2023/988.
P11: No permitido para niños.
P12: Si está dañado, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante.

!ATENCIÓN!
La instalación del dispositivo debe ser realizada por un electricista calificado que esté familiarizado con las regulaciones pertinentes. Si no tiene conocimientos en el campo del montaje, no realice el montaje usted mismo, confíe este trabajo a un especialista. La instalación de la lámpara debe realizarse con la alimentación apagada. Antes de comenzar cualquier trabajo independiente en un dispositivo eléctrico, desconecte la fuente de alimentación y, por su propia seguridad, use un probador de voltaje para asegurarse de que la alimentación se haya desconectado correctamente. Antes de volver a conectar la alimentación, asegúrese de que los cables eléctricos estén correctamente conectados. ¡Un cableado incorrecto puede provocar daños en la lámpara, descargas eléctricas y/o incendios!

ET
KASUTUSJUHEND
SAMM 1. Lülitage toiteallikas välja.
Enne elektriseadme kallal töo alustamist lülitage toide välja ja kasutage pingetestrit, et veenduda, et elekter on korralikult lahti ühendatud. Seejärel kontrollige, kas lambil pole nähtavaid kahjustusi, jätkake kokkupanekuga.
SAMM 2. Paigaldage ja ühendage valgustusliini.
Puurige puuriga kinnitussavad ja kinnitage eelnevalt ostetud valgustusliini (ühefaasiline). Seejärel ühendage toitejuhe korralikult. Valesti ühendatud juhtmed võivad valgustit kahjustada.
SAMM 3. Kinnitage lamp sinile.
Lükake lamp sinil nähtavasse pilusse ja seejärel kasutage valgusti lülitit, et blokeerida lambi liikumine.

SAMM 4. Sisestage sobiv valgusallikas.
Tõmmake lambi rõngas välja ja kinnitage sobiv pinn keramiisise kuubi. Seejärel libistage pinn pessa ja kinnitage see eelnevalt eemaldatud rõngaga.

SAMM 5. Lülitage toide sisse.
Veenduge, et kõiki samme on digesti järgitud, lülitage toide sisse.

MÄRKIDE JA SYMBOOLIDE SELGITUSED
P1: nimipinge.
P2: valgusallika maksimaalne võimsus.
P3: viilhooldik.
P4: klass I. Toode, mille kaitses elektrilöögi eest on lisaks põhisisolatsioonile täidetud ka täiendavate ohutusmeetmetega täiendava kaitsesahviga kuul, millega toide ühendada püsiva toitepaigaldise kaitseseiht.
P5: Sümbool tähistab minimaalset august, mis valgusti (selle valgusallika) valgustatud kohtades ja objektidel võib olla.
P6: tihedusaste.
P7: Kasutage siseruumides.
P8: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele.
P9: Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektr- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE märgis vajadust elektr- ja elektroonikaseadmete jäätmee valikuliseks kogumiseks. Sellisel märgistatud tootel ei saa travitiga koos muude jäätmatega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalselt ringlusevõttu.
P10: vastab GPSR-i määrusele (EL) 2023/988.
P11: Pole lubatud lastele.
P12: Kui see on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust tootjaga.

!TÄHELEPANU!
Seadme peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik, kes tunneb asjakohaseid eeskirju. Kui teil puuduvad teadmised montaaži alal, ärge võtke montaaži ise ette, vaid usaldage see töö spetsialistile. Lambi paigaldamine peaks toimuma väljalülitatud vooluga. Enne iseseisva töö alustamist elektriseadmega ühendage vooluvõrgust lahti ja enda ohutuse huvides kasutage pingetestrit, et veenduda, et toide on korralikult lahti ühendatud. Enne toite ühendamist veenduge, et elektrijuhtmed on korralikult ühendatud. Vale juhtmetik võib põhjustada lambi kahjustamise, elektrilöögi ja/või tulekahju!
FI
OHJEKIRJA
VAIHE 1. Sammuta virtalähde.
Ennen kuin aloitat työskentelyn sähkölaitteen parissa, katkaise virransyöttö ja varmista jännitesteillä, että sähkö on katkaistu kunnolla. Tarkista sitten, ettei lampissa ole näkyviä vaurioita, ja jatka kokoamista.
VAIHE 2. Asenna ja liitä valaistuskisko.
Poraa poralla kiinnitysräit ja kiinnitä alumiinin ostettu valaisinsäiliö (yksivaiheinen). Kytke sitten virtajohto kunnolla. Väärin kytketyt johdot voivat vahingoittaa valaisinta.

VAIHE 3. Kiinnitä lampa kiskoon.
Liu'uta lampun kiskossa näkyvään ragoon ja käytä sitten valaisimen kytkintä estääksesi lampun liikkumisen.
VAIHE 4. Aseta soviva valonlähde.
Vedä rengas ulos lampusta ja kiinnitä sopiva polttimo keraamiseen kuutoon. Työnnä sitten polttimo kantaan ja kiinnitä se aiemmin irrotetulla renkaalla.
VAIHE 5. Kytke virta päälle.
Varmista, että kaikki vaiheet on suoritettu oikein, kytke virta päälle.

MERKKIEN JA SYMBOOLIN SELITYKSET
P1: Nimellijännite.
P2: Valonlähteen enimmäisteho.
P3: Akseli/pidin.
P4: Luokalla I. Tuote, jossa sähköiskuojaus täytetään peruseristyksen lisäksi lisäturvaotimenpitäillä lisäsuojapinnin muodossa. Johon kiinteän virransyöttölaitteiston suojajohtojn on liitettävä.
P5: Symbolit tarkoittaa vähimmäisetäisyyttä, jonka valaisin (sen valonlähde) voi olla valaistusta paikoista ja esineistä.
P6: Kireysaste.
P7: Käytä sisätiloissa.
P8: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset.
P9: Sähkö- ja elektronikalalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektronikalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa sakkojen kanssa hävittää muihin jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä.
P10: GPSR-asetuksen (EU) 2023/988 mukainen.
P11: Ei sallittu lapsille.
P12: Jos se on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan.

HUOMIO!
Laitteen asennuksen saa suorittaa pätevä sähköasentaja, joka tuntee asiaankuuluvat määräykset. Jos sinulla ei ole kokoonpanoalan tietämystä, älä tee kokoonpanoa itse, vaan usko tämä työ asiantuntijan tehtäväksi. Lampun asennus tulee tehdä virran ollessa pois päältä. Ennen kuin aloitat itsenäisen sähkölaitteen työskentelyn, katkaise virransyöttö ja varmista oman turvallisuutesi vuoksi jännitesteillä, että virta on katkaistu kunnolla. Ennen kuin kytket virran takaisin päälle, varmista, että sähköjohdot on kytketty oikein. Väärät johdot voi aiheuttaa lampun vaurioitumisen, sähköiskun jalfai tulipalon!

FR
MANUEL DE L'UTILISATEUR
ÉTAPE 1. Éteignez la source d'alimentation.
Avant de commencer à travailler sur un appareil électrique, coupez l'alimentation électrique et utilisez un testeur de tension pour vous assurer que l'électricité a été correctement débranchée. Ensuite, en vérifiant si la lampe ne présente aucun signe visible de dommage, procédez au montage.
ÉTAPE 2. Installez et connectez le rail d'éclairage.
À l'aide d'une perceuse, percez les trous de montage et fixez le rail d'éclairage acheté précédemment (monophasé). Ensuite, branchez correctement le cordon d'alimentation. Des fils mal connectés peuvent endommager le luminaire.
ÉTAPE 3. Fixez la lampe sur le rail.
Faites glisser la lampe dans l'espace visible dans le rail, puis utilisez l'interrupteur du luminaire pour bloquer la possibilité de déplacement de la lampe.
ÉTAPE 4. Insérez une source lumineuse appropriée.
Retirez l'anneau de la lampe et fixez l'ampoule appropriée dans le cube en céramique. Glissez ensuite l'ampoule dans la douille et fixez-la avec la bague précédemment retirée.
ÉTAPE 5. Mettez sous tension.
Assurez-vous que toutes les étapes ont été suivies correctement, mettez sous tension.

EXPLICATIONS DES SIGNES ET SYMBOLES
P1: tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source lumineuse.
P3: Arbre/support.
P4: Classe I. Un produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, par des mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection supplémentaire auquel doit être connecté le conducteur de protection de l'installation d'alimentation électrique permanente.
P5: Le symbole désigne la distance minimale que le luminaire (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
P6: Degré d'étanchéité.
P7: Utiliser à l'intérieur
P8: Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne (UE).
P9: Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets

d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec d'autres déchets sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.
P10: Conforme au règlement GPSR (UE) 2023/988.
P11: Interdit aux enfants.
P12: S'il est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contacter le fabricant.

ATTENTION!
L'installation de l'appareil doit être effectuée par un électricien qualifié connaissant les réglementations en vigueur. Si vous n'avez pas de connaissances dans le domaine du montage, n'entreprenez pas le montage vous-même, mais confiez ce travail à un spécialiste. L'installation de la lampe doit être effectuée hors tension. Avant de commencer tout travail indépendant sur un appareil électrique, débranchez l'alimentation électrique et, pour votre propre sécurité, utilisez un testeur de tension pour vous assurer que l'alimentation a été correctement débranchée. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les fils électriques sont correctement connectés. Un câblage incorrect peut entraîner des dommages à la lampe, un choc électrique et/ou un incendie !

KORAK 1. Isključite izvor napajanja.
Prije početka rada na električnom uređaju, isključite napajanje i pomoću ispitivača napona provjerite je li struja ispravno isključena. Zatim, provjerite nema li svjetiljka vidljivih znakova oštećenja, prijeđite na sastavljanje.
KORAK 2. Instalirajte i spojite rasvjetnu šinu.
Bušilicom izbušite rupe za montažu i pričvrstite prethodno kupljenu rasvjetnu šinu (monofaznu). Zatim ispravno spojite kabel za napajanje. Neispravno spojene žice mogu oštetiti rasvjetno tijelo.
KORAK 3. Pričvrstite svjetliju na tračnicu.
Gurnite svjetliju u otvor vidljiv u tračnici, a zatim upotrijebite prekidač na rasvjetnom tijelu kako biste spriječili mogućnost pomicanja svjetiljke.
KORAK 4. Umetnite odgovarajući izvor svjetla.
Izvučite prsten u lampi i učvrstite odgovarajući žarulju u keramičku kocku. Zatim gurnite žarulju u grio i pričvrstite je prethodno uklonjenim prstenom.
KORAK 5. Uključite napajanje.
Uvjerite se da su svi koraci ispravno provedeni, uključite napajanje.

OBJAŠNJENJA ZNAKOVA I SIMBOLA
P1: Nazivni napon.
P2: Maksimalna snaga izvora svjetlosti.
P3: Osovina/držač.
P4: Klasa I. Proizvod kod kojeg je zaštita od strujnog udara, uz osnovnu izolaciju, zadovoljena dodatnim sigurnosnim mjerama u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kruga na koji se mora spojiti zaštitni vodič instalacije trajnog napajanja.
P5: Simbol označava najmanju udaljenost koju rasvjetno tijelo (njegov izvor svjetlosti) može imati od osvijetljenih mjesta i predmeta.
P6: Stupanj nepropusnosti.
P7: Koristite u zatvorenom prostoru
P8: Proizvod ispunjava zahtjeve direktiva Europske unije (EU).
P9: U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi ne smiju se bacati s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju posebne oblike recikliranja.
P10: U skladu s Uredbom GPSR (EU) 2023/988.
P11: Nije dopušteno djeci.
P12: Ako je oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti. Kontaktirajte proizvođača.

PAŽNJA!
Instalaciju uređaja treba izvršiti kvalificirani električar upoznat s relevantnim propisima. Ako nemate znanja iz područja montaže, nemojte sami poduzimati radove, već taj posao povjerite stručnjaku. Postavljanje svjetiljke treba obaviti s isključenim napajanjem. Prije početka bilo kakvog samostalnog rada na električnom uređaju, isključite napajanje i, radi vlastite sigurnosti, upotrijebite tester napona kako biste provjerili je li struja pravilno isključena. Prije ponovnog uključivanja napajanja provjerite jesu li električne žice pravilno spojene. Nepravilno ožičenje može uzrokovati oštećenje svjetiljke, električni udar i/ili požar!

HU
HASZNÁLTI UTASÍTÁS
1. LÉPÉS Kapcsolja ki az áramforrást.
Az elektromos készüléken végzett munka megkezdése előtt kapcsolja ki az áramellátást, és egy feszültségvizsgálóval ellenőrizze, hogy az áramot megfelelően leválasztotta-e. Ezután ellenőrizze, hogy a lámp

SPIEGAZIONI DEI SEGNI E DEI SIMBOLI

P1: tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: albero/soportale.
P4: Classe I. Un prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche è garantita, oltre all'installazione di base, da misure di sicurezza aggiuntive sotto forma di un circuito di protezione aggiuntivo al quale deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto di alimentazione permanente.
P5: Il simbolo indica la distanza minima che l'apparecchio illuminante (la sua sorgente luminosa) può avere dai luoghi e dagli oggetti illuminati.
P6: Grado di tenuta.
P7: utilizzare in ambienti interni
P8: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P9: In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati insieme agli altri rifiuti pena sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di riciclaggio.
P10: Conforme al Regolamento GSPSR (UE) 2023/988.
P11: Non consentito ai bambini.
P12: Se danneggiato, non tentare di ripararlo da solo. Contattare il produttore.

ATTENZIONE!

L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da un elettricista qualificato che abbia familiarità con le normative pertinenti. Se non si dispone di conoscenze nel campo dell'assemblaggio, non eseguire l'assemblaggio da soli, ma affidare questo lavoro a uno specialista. L'installazione della lampada deve essere eseguita con l'alimentazione spenta. Prima di iniziare qualsiasi lavoro autonomo su un dispositivo elettrico, scollegare l'alimentazione e, per la propria sicurezza, utilizzare un tester di tensione per assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata correttamente. Prima di ridare alimentazione, assicurarsi che i cavi elettrici siano collegati correttamente. Un cablaggio errato può causare danni alla lampada, scosse elettriche e/o incendi!

LT VARTOTOJO VADOVAS

1 ŽINGSNIS. Išjunkite maitinimo šaltinį.

Prieš pradėdami dirbti su elektros prietaisu, įjunkite maitinimą ir naudokite įtampos testerį, kad įsitikintumėte, ar tinkamai atjungta elektra. Tada patikrinkite, ar lempos nėra matomų pазeidimų požymių, pereikite prie surinkimo.

2 ŽINGSNIS. Sumontuokite ir prijunkite apšvietimo bėgelį.

Naudodami grąžtą, išgręžkite tvirtinimo skyles ir pritvirtinkite anksčiau įsigytą apšvietimo bėgelį (vienfazis). Tada tinkamai prijunkite maitinimo laidą. Neteisingai prijungti laidai gali sugadinti šviestuvą.

3 ŽINGSNIS. Pritvirtinkite lampą ant bėgio.

Įstatykite lampą į bėgelyje matomą tarpą, o tada naudokite šviestuvo jungiklį, kad užblokuotumėte galimybę, kad lampa pajudėtų.

4 ŽINGSNIS. Įdėkite tinkamą šviesos šaltinį.

Ištraukite žiedą iš lempos ir pritvirtinkite atitinkamą lemputę keraminiame kube. Tada įstumkite lemputę į lizdą ir pritvirtinkite anksčiau nuimtu žiedu.

5 ŽINGSNIS. Įjunkite maitinimą.

Įsitikinkite, kad visi veiksmai buvo atlikti teisingai, įjunkite maitinimą.

ŽENKLŲ IR SIMBOLŲ PAAIŠKINIMAI

P1: vardinė įtampa.
P2: didžiausia šviesos šaltinio galia.
P3: velenas / laikiklis.
P4: I klasė. Gaminyis, kuriame, be pagrindinės izoliacijos, apsaugą nuo elektros smūgio užtikrina papildomos saugos priemonės – papildoma apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas nuolatinio maitinimo įrenginio apsauginis laidas.
P5: Simbolis reiškia minimalų atstumą, kurį gali turėti apšvietimo įtaisas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviestų vietų ir objektų.
P6: sandarumo laipsnis.
P7: naudoti atalpose.
P8: Gaminyis atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P9: Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EEJ atliekų ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip pažymėtų gaminių negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant būdą. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia perdirbti specialiu būdu.
P10: atitinka GSPSR reglamentą (ES) 2023/988.
P11: Neleidžiama vaikams.
P12: klausimas: jei sugadintas, nebandykite taisyti patys. Susisiekiute su gamintoju.

DEMEOIO

Priešais montavimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas, susipažinęs su atitinkamomis taisyklėmis. Jei neturite žinių surinkimo srityje, patys nesimkite surinkimo, o patikėkite jį darbą specialistui. Lempos montavimas turėtų būti atliekamas išjungus maitinimą. Prieš pradėdami bet kokius savarankiškus darbus su elektros įrenginiu, atjunkite maitinimą ir savo saugumo sumetimais naudokite įtampos testerį, kad įsitikintumėte, ar maitinimas buvo tinkamai atjungtas. Prieš vėl įjungdami maitinimą, įsitikinkite, kad elektros laidai yra tinkamai prijungti. Neteisingai sujungus laidus, galima sugadinti lampą, sukelti elektros smūgį ir (arba) gaisrą!

LV LIETOTĀJĀ ROKASGRĀMĀTA

1. SOLIS. Izsīdzdziet strāvas avotu.

Pirms darba uzsākšanas ar elektroierīci izsīdzdziet strāvas padevi un izmantojiet sprieguma testerī, lai pārliecinātos, ka elektrība ir pareizi atvienota. Pēc tam pārbaudot, vai lampai nav redzamu bojājumu pazīmju, pāreijiet pie montāžas.

2. SOLIS. Uzstādzdzt un pievienojiet apgaismes sliedi.

Izmantojot urbi, izurbiet montāžas caurumus un piestipriniet iepriekš iegādāto apgaismes sliedi (vienfāzes). Pēc tam pareizi pievienojiet strāvas vadu. Nepareizi pievienoti vadi var sabojāt gaismekli.

3. SOLIS. Piestipriniet lampu uz sliedes.

Iebaidiet lampu sliedē redzamajā spraugā un pēc tam izmantojiet gaismekļa slēdzi, lai bloķētu lampas pārvietošanās iespēju.

4. SOLIS. Ievietojiet piemērotu gaismas avotu.

Izvelciet gredzenu lampā un piestipriniet atbilstošo spuldzi keramikas kubā. Pēc tam ievietojiet spuldzi ligzdā un nostipriniet to ar iepriekš noņemto gredzenu.

5. SOLIS. Ieslēdzdziet strāvu.

Pārliecinoties, ka visas darbības ir izpildītas pareizi, ieslēdzdziet strāvu.

ZJMJU UN SIMBOLU SKAIDROJUMI

P1: Nominālais spriegums.
P2: gaisma avota maksimālā jauda.
P3: vārpsta/turētājs.
P4: I klase. Izstrādājums, kurā aizsardzība pret elektrošoku papildus pamata izolācijai tiek nodrošināta ar papildu drošības pasākumiem papildu aizsargēdes veidā, kurai jāpievieno pastāvīgās barošanas iekārtas aizsargvads.
P5: Simbols apzīmē minimālo attālumu, kāds apgaismes ķermeņa (tā gaismas avota) var būt no apgaismotām vietām un objektiem.
P6: hermētiskuma pakāpe.
P7: izmantojiet telpās.
P8: Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) direktyvų prasībām.
P9: saskaņā ar Eiropas direktyvu 2012/19/ES par elektriskām un elektroniskām iekārtām EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus nevar izmest kopā ar citiem atkritumiem, piemērojot naudas sodu. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša pārstrāde.
P10: atbilst GSPSR Regulai (ES) 2023/988.
P11: nav atļauts bērniem.
P12: Ja tas ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats. Sazinieties ar ražotāju.

LEZMANĪBU!

Izņemot uzstādīšana jāveic kvalificētām elektrīķim, kurš pārzina attiecīgos noteikumus. Ja jums nav zināšanu montāžas jomā, neuzņemieties montāžu pats, bet uzticiet šo darbu speciālistam. Lampas uzstādīšana jāveic ar izslēgtu strāvu. Pirms jebkāda patstāvīga darba uzsākšanas ar elektroierīcī, atvienojiet strāvas padevi un savas drošības labad izmantojiet sprieguma testerī, lai pārliecinātos, ka strāvas padevi ir pareizi atvienota. Pirms strāvas atkal ieslēgšanas pārliecinieties, vai elektrības vadi ir pareizi pievienoti. Nepareiza elektroinstalācija var izraisīt lampas bojājumus, elektriskās strāvas triecienu un/vai aizdegšanos!

NL HANDLEIDING

STAP 1. Schakel de stroombron uit.

Voordat u met werkzaamheden aan een elektrisch apparaat begint, schakelt u de voeding uit en gebruikt u een spanningstester om te controleren of de elektriciteit correct is losgekoppeld. Controleer vervolgens of de lamp geen zichtbare tekenen van schade heeft en ga verder met de montage.

STAP 2. Installeer en sluit de verlichtingsrail aan.

Boor met behulp van een boormachine de montagegaten en bevestig de eerder aangeschafte verlichtingsrail (enkelfasig). Sluit vervolgens het netsnoer goed aan. Verkeerd aangesloten draden kunnen het armatuur beschadigen.

STAP 3. Bevestig de lamp op de rail.

Schuif de lamp in de opening die zichtbaar is in de rail en gebruik vervolgens de schakelaar op de armatuur om te voorkomen dat de lamp beweegt.

STAP 4. Plaats een geschikte lichtbron.

Trek de ring in de lamp eruit en bevestig de juiste lamp in de keramische kubus. Schuif vervolgens de lamp in de fitting en zet deze vast met de eerder verwijderde ring.

STAP 5. Schakel de stroom in.

Zorg ervoor dat alle stappen correct zijn gevolgd en schakel de stroom in.

VERKLARINGEN VAN TEKENS EN SYMBOLEN

P1: Nominale spanning.
P2: Maximaal vermogen van de lichtbron.
P3: As/houder.
P4: Klasse I. Een product waarbij de bescherming tegen elektrische schokken, naast de basisisolatie, wordt gewaarborgd door aanvullende veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beveiligingscircuit waarop de aardgeleider van de permanente stroomvoorzieningsinstallatie moet worden aangesloten.
P5: Het symbool betekent de minimale afstand die het verlichtingsarmatuur (de lichtbron) mag hebben tot de verlichte plaatsen en objecten.
P6: Mate van dichtheid.
P7: Gebruik binnenshuis
P8: Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU).
P9: In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering de noodzaak aan van selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Producten die zo gemarkeerd zijn, mogen niet op straffe van een boete bij het overige afval worden weggegooid. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen een speciale vorm van recycling.
P10: Voldoet aan GSPSR-verordening (EU) 2023/988.
P11: Niet toegestaan voor kinderen.
P12: Probeer het apparaat niet zelf te repareren als het beschadigd is. Neem contact op met de fabrikant.

AANDACHT!

De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien die bekend is met de relevante voorschriften. Heeft u geen kennis op het gebied van montage, voer de montage dan niet zelf uit, maar vertrouw deze werkzaamheden toe aan een specialist. De installatie van de lamp moet worden gedaan met de stroom uit. Voordat u begint met zelfstandig werken aan een elektrisch apparaat, moet u de voeding loskoppelen en, voor uw eigen veiligheid, een spanningstester gebruiken om te controleren of de stroom correct is losgekoppeld. Voordat u de stroom weer inschakelt, moet u ervoor zorgen dat de elektrische draden goed zijn aangesloten. Onjuiste bedrading kan leiden tot schade aan de lamp, elektrische schokken en/of brand!

PT MANUAL DO USUÁRIO

ETAPA 1. Desligue a fonte de alimentação.

Antes de iniciar o trabalho em um dispositivo elétrico, desligue a fonte de alimentação e use um testador de voltagem para certificar-se de que a eletricidade foi desconectada corretamente. Em seguida, verificando se a lâmpada não apresenta sinais visíveis de danos, proceda à montagem.

PASSO 2. Instale e conecte o trilho de iluminação.

Com uma furadeira, faça os furos de fixação e fixe o trilho de iluminação adquirido anteriormente (monofásico). Em seguida, conecte o cabo de alimentação corretamente. Fios conectados incorretamente podem danificar a luminária.

PASSO 3. Fixe a luminária no trilho.

Deslize a lâmpada para a abertura visível no trilho e, em seguida, use o interruptor na luminária para bloquear a possibilidade de a lâmpada se mover.

PASSO 4. Insira uma fonte de luz adequada.

Puxe o anel da lâmpada e fixe a lâmpada apropriada no cubo de cerâmica. Em seguida, deslize a lâmpada para dentro do soquete e prenda-a com o anel previamente removido.

PASSO 5. Ligue a alimentação.

Certificando-se de que todas as etapas foram seguidas corretamente, ligue a energia.

EXPLICAÇÕES DE SINAIS E SÍMBOLOS

P1: Tensão nominal.
P2: Potência máxima da fonte de luz.
P3: Veio/suporte.
P4: Classe I. Produto em que a proteção contra choques elétricos é satisfeta, para além do isolamento básico, por medidas de segurança adicionais sob a forma de um circuito de proteção adicional ao qual deve ser ligado o condutor de proteção da instalação de alimentação permanente.
P5: O símbolo significa a distância mínima que a luminária (a sua fonte de luz) pode ter dos locais e objetos iluminados.
P6: Grau de estanquidade.
P7: Utilize dentro de casa
P8: O produto cumpre os requisitos das Diretivas da União Europeia (UE).
P9: De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamentos elétricos e eletrônicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Os produtos assim marcados não poderão ser eliminados juntamente com outros resíduos sob pena de multa. Tais produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem uma forma especial de reciclagem.
P10: Em conformidade com o Regulamento GSPSR (UE) 2023/988.
P11: Não permitido a crianças.
P12: Se estiver danificado, não tente repará-lo sozinho. Entre em contacto com o fabricante.

ATENÇÃO!

A instalação do dispositivo deve ser realizada por um eletricista qualificado familiarizado com os regulamentos relevantes. Se você não possui conhecimento na área de montagem, não realize a montagem sozinho, mas confie este trabalho a um especialista. A instalação da lâmpada deve ser feita com a energia desligada. Antes de iniciar qualquer trabalho independente em um dispositivo elétrico, desconecte a fonte de alimentação e, para sua própria segurança, use um testador de tensão para garantir que a energia foi desconectada corretamente. Antes de ligar a energia novamente, certifique-se de que os fios elétricos estejam conectados corretamente. A fiação incorreta pode resultar em danos à lâmpada, choque elétrico e/ou incêndio RO Instruções de montagem da lâmpii

RO MANUAL DE UTILIZARE

PASUL 1. Opriți sursa de alimentare

Înainte de a lucra cu un dispozitiv electric, opriți alimentarea și utilizați un tester de tensiune pentru a vă asigura că electricitatea a fost deconectată corect. Apoi, verificând dacă lampă nu prezintă semne vizibile de deteriorare, treceți la asamblare.

PASUL 2. Instalați și conectați șina de iluminat.

Folosind un burghiu, găuriți găuri de montare și atașați șina de iluminat achiziționată anterior (monofazată). Apoi conectați corect cablul de alimentare. Cablurile conectate incorect pot deteriora dispozitivul

PASUL 3. Fixați lampă pe șină.

Introduceți lampă în goul vizibil în șină și apoi utilizați comutatorul de pe corp pentru a bloca mișcarea lampii.

PASUL 4. Introduceți sursa de lumină corespunzătoare.

Trageți inelul din lampă și atașați becul corespunzător la cubul ceramic. Apoi introduceți becul în soclu și fixați-l cu inelul pe care l-ați scos anterior.

PASUL 5. Porniți alimentarea.

După ce v-ați asigurat că toți pașii au fost finalizați corect, porniți alimentarea.

EXPLICAȚII ALE SEMNELOR ȘI SIMBOLULOR

P1: Tensiune nominală.
P2: Puterea maximă a sursei de lumină.
P3: Arbore/suport.
P4: Clasa I. Produs în care protecția împotriva șocurilor electrice este îndeplinită, pe lângă izolarea de bază, prin măsuri suplimentare de siguranță sub forma unui circuit suplimentar de protecție la care trebuie conectat conductorul de protecție al instalației permanente de alimentare cu energie.
P5: Simbolul înseamnă distanța minimă pe care corpul de iluminat (sursa sa de lumină) o poate avea față de locurile și obiectele iluminate.
P6: Gradul de etanșeitate.
P7: Utilizați în interior
P8: Produsul îndeplinește cerințele directivelor Uniunii Europene (UE).
P9: În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea amenzii. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de reciclare.
P10: Conform cu Regulamentul GSPSR (UE) 2023/988.

P11: Nu este permis copiorul.

P12: Dacă este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur. Contactați producătorul.

ATENȚIE!

Instalarea dispozitivului trebuie efectuată de un electrician calificat, familiarizat cu reglementările relevante. Dacă nu aveți cunoștințe în domeniul montajului, nu va întreprindeți singur montajul, ci încredeti această lucrare unui specialist. Lampa trebuie instalată la alimentarea oprită. Înainte de a începe orice lucru independent la un dispozitiv electric, deconectați sursa de alimentare și, pentru propria dumneavoastră siguranță, utilizați un tester de tensiune pentru a vă asigura că curentul electric a fost deconectat corespunzător. Înainte de a reporni alimentarea, asigurați-vă că cablurile electrice sunt conectate corect. Conectarea incorectă a cablurilor poate duce la deteriorarea lămpii, electrocutare și/sau incendii!

SK POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

KROK 1. Vypněte zdroj napájení.

Před začatím prác na elektrickom zariadení vypnite napájanie a pomocou skúšačky napätia sa presvedčte, či je elektrina správne odpojená. Potom skontrolujte, či lampá nemá viditeľné známky poškodenia, pokračujte v montáži.

KROK 2. Nainštalujte a pripojte osvetľovacia líštu.

Pomocou vŕtačky vyvŕtajte montážne otvory a pripevnite predtým zakúpenú osvetľovaciu líštu (jednofázová). Potom správne pripojte napájací kábel. Nesprávne zapojené vodiče môžu poškodiť svetlido.

KROK 3. Upevnite lampu na koľajnici.

Zasuňte lampu do medzery viditeľnej v koľajnici a potom pomocou spínača na svetlidle zablokujte možnosť pohybu lampy.

KROK 4. Vložte vhodný svetelný zdroj.

Vytiahnite krúžok zo svetlida a upevnite príslušnú žiarovku do keramickej kocky. Potom zasuňte žiarovku do objímky a zaisťte ju predtým odstráneným krúžkom.

KROK 5. Zapnite napájanie.

Uistite sa, že všetky kroky boli vykonané správne, zapnite napájanie.

VYSVETLENIA ZNAKOV A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie.
P2: Maximálny výkon svetelného zdroja.
P3: Hriadeľ/držiak.
P4: Trieda I. Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom okrem základnej izolácie splnená aj dodatočnými bezpečnostnými opatreniami vo forme dodatočného ochranného obvodu, ku ktorému musí byť pripojený ochranný vodič inštalácie stáleho napájania.
P5: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú môže mať svetlido (jeho zdroj svetla) od osvetlených miest a predmetov.
P6: Stupeň tesnosti.
P7: Používajte v interiéri
P8: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EÚ).
P9: V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označuje označenie WEEE potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať s ostatným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu recyklácie.
P10: V súlade s nariadením GSPSR (EÚ) 2023/988.
P11: Nie je povolené pre deti.
P12: Ak je poškodený, nepokúšajte sa ho opraviť sami. Kontaktujte výrobcu.

POZOR!

Instaláciu zariadenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár oboznámený s príslušnými predpismi. Ak nemáte znalosti v oblasti montáže, nepoúšťajte sa do montáže sami, ale zverte túto prácu odborníkom. Inštalácia lampy by sa mala vykonávať pri vypnutom napájaní. Pred začatím akejkoľvek samostatnej práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie a pre vlastnú bezpečnosť použite skúšačku napätia, aby ste sa uistili, že napájanie bolo správne odpojené. Pred opätovným zapnutím napájania sa uistite, že sú elektrické vodiče správne pripojené. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť poškodenie lampy, zásah elektrickým prúdom a/alebo požiar!

SL NAVODILA ZA UPORABO

KORAK 1. Izklopite vir napajanja.

Preden začnete delati na električni napravi, izklopite napajanje in se s testerjem napetosti prepričajte, da je elektrika pravilno odklopljena. Nato preverite, ali svetilka nima vidnih znakov poškodb, nadaljujete z montažo.

KORAK 2. Namestite in povežite svetlobno tirnico.

S sredrom izvrtajte montažne luknje in pritrdite predhodno kupljeno svetilno letev (enofazno). Nato pravilno priključite napajalni kabel. Nepravilno priključene žice lahko poškodujejo svetilko.

KORAK 3. Pritrdite svetliko na tirnico.

Svetliko potisnite v režo, ki je vidna na tirnici, in nato s stikalom na svetilki preprečite premikanje svetilke.

KORAK 4. Vstavite ustrezen vir svetlobe.

Izvelcite obroč v svetilki in pritrdite ustrezno žarnico v keramično kocko. Nato potisnite žarnico v okov in jo pritrdite s predhodno odstranjenim obročkom.

KORAK 5. Vkllopite napajanje.

Prepričajte se, da ste pravilno izvedli vse korake, vklopite napajanje.

RAZLAGE ZNAKOV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost.
P2: Največja moč svetlobnega vira.
P3: Gred/držalo.
P4: Razred I. Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom poleg osnovne izolacije zagotovljena z dodatnimi varnostnimi ukrepi v obliki dodatnega zaščitnega tokokroga, na katerega mora biti priključen zaščitni vodnik trajne napajalne instalacije.
P5: Simbol pomeni najmanjšo oddaljenost, ki jo lahko ima svetilka (njen vir svetlobe) od osvetljenih mest in predmetov.
P6: Stopnja tesnosti.
P7: Uporabite v zaprtih prostorih
P8: Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije (EU).
P9: V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka WEEE označuje potrebo po selektivnem zbiranju odpadne elektrčne in elektronske opreme. Tako označenih izdelkov ni dovoljeno zavreči skupaj z drugimi odpadki pod kaznjo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno obliko recikliranja.
P10: Skladno z uredbo GSPSR (EU) 2023/988.
P11: Ni dovoljeno za otroke.
P12: Če je poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Kontaktirajte proizvajalca.

POZOR!

Namestitev naprave mora izvesti usposobljen elektrikár, ki je seznanjen z ustreznimi predpisi. Če nimate znanja s področja montaže, se montaže ne lotite sami, ampak to delo zaupajte strokovnjaku. Namestitev svetilke je treba opraviti z izklopljenim napajanjem. Preden začnete samostojno delati na električni napravi, odklopite napajanje in se zaradi lastne varnosti s napetosti prepričajte, ali je napajanje pravilno odklopljeno. Pred ponovnim vklopom se prepričajte, da so elektrčne žice pravilno priključene. Nepravilno ožičenje lahko povzroči poškodbe svetilke, električni udar in/ali požar!

SR UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

KORAK 1. Isključite izvor napajanja.

Pre početka rada na električnom uređaju, isključite napajanje i koristite tester napona da biste se уверили да je struja ispravno isključena. Zatim, проверите да ли лампа нема видљивих знакова оштећења, пређите на монтажу.

KORAK 2. Инсталирајте и повежите расветну шину.

Бушилом избушите рупе за монтажу и причврстите претходно купљену расветну шину (монофазну). Затим правилно повежите кабл за напајање. Неправилно прикључене жице могу оштетити светилку.

KORAK 3. Причврстите лампу на шину.

Гурните лампу у отвор видљив на шини, а затим користите преидач на светилци да бисте блокирали могућност померања лампе.

KORAK 4. Убаците одговарајући извор светлости.

Изуваците прстен у лампи и причврстите одговарајућу сијалицу у керамичку коцу. Затим гурните сијалицу у грло и причврстите је претходно укљученим прстеном.

KORAK 5. Укључите напајање.

Уверите се да су сви кораци правилно изведени, укључите напајање.

OBJAŠNJEŃA ZNAKOVA I SIMBOLA

P1: Nazivni napon.
P2: Maksimalna snaga izvora svetlosti.
P3: Osovina/držak.

P4: Класа I. Производ код кога је заштита од струјног удара, поред основне изолације, задовољена и додатним безбедносним мерама у виду додатно



ZWIS ELGIS
ZWIS SOPLO

BG	CZ	DA
DE	EN	ES
ET	FI	FR
HU	IT	LT
LV	NL	PL
PT	RO	SK
SL	SV	UA
SR	HR	

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

KROK 1. Wyłącz źródło zasilania.

Przed rozpoczęciem prac z urządzeniem elektrycznym należy wyłączyć zasilanie i przy pomocy próbnika napięcia upewnić się że prąd elektryczny został prawidłowo odłączony. Następnie sprawdzając, czy lampa nie posiada widocznych śladów uszkodzenia, przystępujemy do montażu.

KROK 2. Zamontuj i podłącz szynę oświetleniową.

Przy pomocy wiertarki wywierć otwory montażowe i zamocuj wcześniej zakupioną szynę oświetleniową (jednofazową). Następnie podłącz odpowiednio przewód zasilający. Niepoprawnie podłączone przewody mogą uszkodzić oprawę.

KROK 3. Zamocuj lampę na szynie.

Wsuń lampę w widoczną w szynie szczelinę, a następnie za pomocą przełącznika znajdującego się na oprawie zablokuje możliwość przesuwania się lampy.

KROK 4. Włóż odpowiednie źródło światła.

Wyciąg pierścień znajdujący się w lampie i zamocuj odpowiednią żarówkę w kostce ceramicznej. Następnie wsuń żarówkę do oprawy i zabezpiecz wcześniej wyciągniętym pierścieniem.

KROK 5. Włącz zasilanie.

Upewniając się, że wszystkie kroki zostały wykonane prawidłowo włącz zasilanie.

UWAGA!

Instalacja urządzenia powinna zostać dokonana przez wykwalifikowanego elektryka zaznajomionego z odpowiednimi przepisami. Jeśli nie masz wiedzy w zakresie montażu nie podejmuj się samodzielnego montażu, lecz zleć te prace specjalście. Montaż lampy powinien odbywać się przy wyłączonym zasilaniu. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek samodzielnych prac przy urządzeniu elektrycznym należy odłączyć zasilanie oraz dla własnego bezpieczeństwa należy, przy pomocy próbnika napięcia, upewnić się, że prąd został poprawnie odłączony. Przed ponownym włączeniem zasilania, należy upewnić się, że przewody elektryczne zostały prawidłowo podłączone. Niepoprawne podłączenie przewodów może grozić uszkodzeniem lampy, porażeniem prądem elektrycznym i/lub pożarem!

BG
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

СТЪПКА 1. Изключете източника на захранване.

Преди да започнете работа по електрическо устройство, изключете захранването и използвайте тестер за напрежение, за да се уверите, че електричеството е правилно изключено. След това, като проверите дали лампата няма видими признаци на повреда, продължете с монтажа.

СТЪПКА 2. Монтирайте и свържете осветителната шина.

С помощта на бормашина пробийте монтажните отвори и фиксирайте предварително закупената осветителна шина (монофазна). След това свържете правилно захранващия кабел. Неправилно свързаните проводници могат да повредят осветителното тяло.

СТЪПКА 3. Фиксирайте лампата върху релсата.
Плъзнете лампата в празнината, която се вижда в релсата, и след това използвайте превключвателя на осветителното тяло, за да блокирате възможността лампата да се движи.

СТЪПКА 4. Поставете подходящ източник на светлина.

Издърпайте пръстена на лампата и фиксирайте подходящата крушка в керамичния куб. След това плъзнете крушката в гнездото и я закрепете с предварително отстранения пръстен.

СТЪПКА 5. Включете захранването.

Уверете се, че всички стъпки са изпълнени правилно, включете захранването.

ВНИМАНИЕ!

Монтажът на устройството трябва да се извърши от квалифициран електротехник, запознат със съответните разпоредби. Ако нямате познания в областта на монтажа, не предприемайте монтажа сами, а поверете тази работа на специалист. Монтажът на лампата трябва да се извърши при изключено захранване. Преди да започнете каквато и да е самостоятелна работа по електрическо устройство, изключете захранването и за ваша собствена безопасност използвайте тестер за напрежение, за да се уверите, че захранването е правилно изключено. Преди да включите отново захранването, уверете се, че електрическите проводници са правилно свързани. Неправилното окабеляване може да доведе до повреда на лампата, токов удар и/или пожар!
Инструкции за монтаж на лампата

CZ
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

KROK 1. Vypněte zdroj napájení.

Před zahájením práce na elektrickém zařízení vypněte napájení a pomocí zkoušečky napětí se přesvědčte, že je elektřina řádně odpojena. Poté zkontrolujte, zda lampa nevykazuje viditelné známky poškození, pokračujte v montáži.

KROK 2. Nainstalujte a připojte osvětlovací lištu.

Pomocí vrtačky vyvrtejte montážní otvory a upevněte dřívě zakoupenou osvětlovací lištu (jednofázová). Poté správně připojte napájecí kabel. Nesprávně připojené vodiče mohou poškodit svítidlo.

KROK 3. Upevněte lampu na kolejnici.

Zasuňte lampu do mezery viditelné v kolejnici a poté pomocí spínače na svítidle zablokuje možnost pohybu lampy.

KROK 4. Vložte vhodný zdroj světla.

Vytáhněte kroužek v lampě a upevněte příslušnou žárovku do keramické kostky. Poté zasuňte žárovku do objímky a zajistěte ji dřívě odstraněným kroužkem.

KROK 5. Zapněte napájení.

Ujistěte se, že všechny kroky byly provedeny správně, zapněte napájení.

POZORNOST!

Instalaci zařízení by měl provádět kvalifikovaný elektrikář obeznámený s příslušnými předpisy. Pokud nemáte znalosti v oblasti montáže, nepouštějte se do montáže sami, ale svěťte tuto práci odborníkovi. Instalace lampy by měla být provedena při vypnutém napájení. Před zahájením jakékoli samostatné práce na elektrickém zařízení odpojte napájení a pro vlastní bezpečnost použijte zkoušečku napětí, abyste se ujistili, že napájení bylo řádně odpojeno. Před opětovným zapnutím napájení se ujistěte, že jsou elektrické vodiče správně připojeny. Nesprávné zapojení může způsobit poškození lampy, úraz elektrickým proudem a/nebo požár!

DA
BRUGERMANUAL

TRIN 1. Sluk for strømkilden.

Før du begynder at arbejde på en elektrisk enhed, skal du slukke for strømforsyningen og bruge en spændingstester for at sikre dig, at strømmen er korrekt afbrudt. Kontroller derefter, om lampen ikke har synlige tegn på beskadigelse, og fortsæt med monteringen.

TRIN 2. Installer og tilslut lysskinnen.

Brug en boremaskine til at bore monteringshullerne og fastgøre den tidligere købte lysskinne (enfaset). Tilslut derefter netledningen korrekt. Forkert tilsluttede ledninger kan beskadige armaturet.

TRIN 3. Fastgør lampen på skinnen.

Skub lampen ind i det synlige mellemrum i skinnen, og brug derefter kontakten på armaturet til at blokere muligheden for, at lampen bevæger sig.

TRIN 4. Indsæt en passende lyskilde.

Træk ringen i lampen ud og fastgør den passende pære i den keramiske terning. Skub derefter pæren ind i fatningen og fastgør den med den tidligere fjernede ring.

TRIN 5. Tænd for strømmen.

Sørg for, at alle trin er blevet fulgt korrekt, og tænd for strømmen.

OPMÆRKSOMHED!

Installationen af enheden skal udføres af en kvalificeret elektriker, der er bekendt med de relevante regler. Hvis du ikke har viden inden for montage, skal du ikke selv stå for montagen, men overlade dette arbejde til en specialist. Installationen af lampen skal ske med strømmen slukket. Inden du starter noget selvstændigt arbejde på en elektrisk enhed, skal du afbryde strømforsyningen og for din egen sikkerhed bruge en spændingstester for at sikre dig, at strømmen er blevet korrekt afbrudt. Før du tænder for strømmen igen, skal du sikre dig, at de elektriske ledninger er korrekt tilsluttet. Forkert ledningsføring kan resultere i lampeskade, elektrisk stød og/eller brand!

DE
BENUTZERHANDBUCH

SCHRITT 1. Schalten Sie die Stromquelle aus.

Bevor Sie mit Arbeiten an einem elektrischen Gerät beginnen, schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie mithilfe eines Spannungsprüfers sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß unterbrochen wurde. Überprüfen Sie dann, ob die Lampe keine sichtbaren Anzeichen von Schäden aufweist, und fahren Sie mit der Montage fort.

SCHRITT 2. Installieren und verbinden Sie die Lichtschiene.

Bohren Sie mit einem Bohrer die Befestigungslöcher und befestigen Sie die zuvor gekaufte Lichtschiene (einphasig). Schließen Sie dann das Netzkabel ordnungsgemäß an. Falsch angeschlossene Leitungen können die Leuchte beschädigen.

SCHRITT 3. Befestigen Sie die Lampe an der Schiene.

Schieben Sie die Lampe in den sichtbaren Spalt in der Schiene und blockieren Sie anschließend mit dem Schalter an der Leuchte die Möglichkeit, dass sich die Lampe bewegen kann.

SCHRITT 4. Setzen Sie eine geeignete Lichtquelle ein.

Ziehen Sie den Ring in der Lampe heraus und befestigen Sie das entsprechende Leuchtmittel im Keramikwürfel. Anschließend schieben Sie das Leuchtmittel in die Fassung und sichern es mit dem zuvor entfernten Ring.

SCHRITT 5. Schalten Sie den Strom ein.

Stellen Sie sicher, dass alle Schritte korrekt befolgt wurden, und schalten Sie den Strom ein.

AUFMERKSAMKEIT!

Die Installation des Gerätes sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden, der mit den einschlägigen Vorschriften vertraut ist. Wenn Sie keine Kenntnisse auf dem Gebiet der Montage haben, nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern überlassen Sie diese Arbeiten einem Fachmann. Die Installation der Lampe sollte bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Bevor Sie selbstständig Arbeiten an einem Elektrogerät durchführen, trennen Sie es von der Stromversorgung und stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit mit einem Spannungsprüfer sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß unterbrochen wurde. Bevor Sie den Strom wieder einschalten, stellen Sie sicher, dass die elektrischen Leitungen ordnungsgemäß angeschlossen sind. Eine falsche Verkabelung kann zu Lampenschäden, Stromschlägen und/oder Bränden führen!

EN
USER MANUAL

STEP 1. Turn off the power source.

Before starting work on an electrical device, turn off the power supply and use a voltage tester to make sure that the electricity has been properly disconnected. Then, checking if the lamp has no visible signs of damage, proceed to assembly.

STEP 2. Install and connect the lighting rail.

Using a drill, drill the mounting holes and fix the previously purchased lighting rail (single-phase). Then connect the power cord properly. Incorrectly connected wires can damage the luminaire.

STEP 3. Fix the lamp on the rail.

Slide the lamp into the gap visible in the rail, and then use the switch on the luminaire to block the possibility of the lamp moving.

STEP 4. Insert a suitable light source.

Pull out the ring in the lamp and fix the appropriate bulb in the ceramic cube. Then slide the bulb into the socket and secure it with the previously removed ring.

STEP 5. Turn on the power.

Making sure that all steps have been followed correctly, turn on the power.

ATTENTION!

The installation of the device should be carried out by a qualified electrician familiar with the relevant regulations. If you do not have knowledge in the field of assembly, do not undertake the assembly yourself, but entrust this work to a specialist. The installation of the lamp should be done with the power off. Before starting any independent work on an electrical device, disconnect the power supply and, for your own safety, use a voltage tester to make sure that the power has been properly disconnected. Before turning the power back on, make sure that the electrical wires are properly connected. Incorrect wiring may result in lamp damage, electric shock and/or fire!

ES
MANUAL DE USUARIO

PASO 1. Apague la fuente de alimentación.

Antes de comenzar a trabajar en un dispositivo eléctrico, apague la fuente de alimentación y use un probador de voltaje para asegurarse de que la electricidad se haya desconectado correctamente. Luego, verificando que la lámpara no tenga signos visibles de daño, proceda al montaje.

PASO 2. Instalar y conectar el riel de iluminación.

Con un taladro, taladre los orificios de montaje y fije el riel de iluminación comprado anteriormente (monofásico). A continuación, conecte correctamente el cable de alimentación. Los cables mal conectados pueden dañar la luminaria.

PASO 3. Fije la lámpara en el riel.

Deslice la lámpara en el espacio visible en el riel y luego use el interruptor de la luminaria para bloquear la posibilidad de que la lámpara se mueva.

PASO 4. Inserte una fuente de luz adecuada.

Saque el anillo de la lámpara y fije la bombilla adecuada en el cubo de cerámica. Luego deslice la bombilla en el portalámparas y asegúrela con el anillo que retiró anteriormente.

PASO 5. Encienda la alimentación.

Asegurándose de que todos los pasos se han seguido correctamente, encienda la alimentación.

¡ATENCIÓN!

La instalación del dispositivo debe ser realizada por un electricista calificado que esté familiarizado con las regulaciones pertinentes. Si no tiene conocimientos en el campo del montaje, no realice el montaje usted mismo, confíe este trabajo a un especialista. La instalación de la lámpara debe realizarse con la alimentación apagada. Antes de comenzar cualquier trabajo independiente en un dispositivo eléctrico, desconecte la fuente de alimentación y, por su propia seguridad, use un probador de voltaje para asegurarse de que la alimentación se haya desconectado correctamente. Antes de volver a conectar la alimentación, asegúrese de que los cables eléctricos estén correctamente conectados. ¡Un cableado incorrecto puede provocar daños en la lámpara, descargas eléctricas y/o incendios!

ET
KASUTUSUJUHEND

SAMM 1. Lülitage toiteallikas välja.

Enne elektriseadme kallal töö alustamist lülitage toide välja ja kasutage pingetestrit, et veenduda, et elekter on korralikult lahti ühendatud. Seejärel kontrollige, kas lambil pole nähtavaid kahjustusi, jätkake kokkupanekuga.

SAMM 2. Paigaldage ja ühendage valgustussii.

Puurige puuriga kinnitusavad ja kinnitage eelnevalt ostetud valgustussiin (ühefaasiline). Seejärel ühendage toitejuhe korralikult. Valesti ühendatud juhtmed võivad valgustit kahjustada.

SAMM 3. Kinnitage lamp siinile.

Lükake lamp siinil nähtavasse pilusse ja seejärel kasutage valgusti lülitit, et blokeerida lambi liikumine.

SAMM 4. Sisestage sobiv valgusalilikas.

Tõmmake lambi rõngas välja ja kinnitage sobiv pirn keraamilisse kuubi. Seejärel libistage pirn pessa ja kinnitage see eelnevalt eemaldatud rõngaga.

SAMM 5. Lülitage toide sisse.

Veenduge, et kõiki samme on õigesti järgitud, lülitage toide sisse.

TÄHELEPANU!

Seadme peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik, kes tunneb asjakohaseid eeskirju. Kui teil puuduvad teadmised montaaži alal, ärge võtke montaaži ise ette, vaid usaldage see töö spetsialistile. Lambi paigaldamine peaks toimuma väljalülitatud vooluga. Enne iseseisva töö alustamist elektriseadmega ühendage vooluvõrgust lahti ja enda ohutuse huvides kasutage pingetestrit, et veenduda, et toide on korralikult lahti ühendatud. Enne toite uuesti sisselülitamist veenduge, et elektrijuhtmed on korralikult ühendatud. Vale juhtmestik võib põhjustada lambi kahjustamise, elektrilöögi ja/või tulekahju!

FI
OHJEKIRJA

VAIHE 1. Sammuta virtalähde.

Ennen kuin aloitat työskentelyn sähkölaitteen parissa, katkaise virransyöttö ja varmista jännitetesteriillä, että sähkö on katkaistu kunnolla. Tarkista sitten, ettei lampussa ole näkyviä vaurioita, ja jatka kokoamista.

VAIHE 2. Asenna ja liitä valaistuskisko.

Poraa poralla kiinnitysreiät ja kiinnitä aiemmin ostettu valaisinkisko (yksivaiheinen). Kytke sitten virtajohto kunnolla. Väärin kytketyt johdot voivat vahingoittaa valaisinta.

VAIHE 3. Kiinnitä lamppu kiskoon.

Liu'uta lamppu kiskossa näkyvään rakoon ja käytä sitten valaisimen kytkintä estääkseen lampun liikkumisen.

VAIHE 4. Aseta sopiva valonlähde.

Vedä rengas ulos lampusta ja kiinnitä sopiva polttimo keraamiseen kuutioon. Työnnä sitten polttimo kantaan ja kiinnitä se aiemmin irrotetulla renkaalla.

VAIHE 5. Kytke virta päälle.

Varmista, että kaikki vaiheet on suoritettu oikein, kytke virta päälle.

HUOMIO!

Laitteen asennuksen saa suorittaa pätevä sähköasentaja, joka tuntee asiaankuuluvat määräykset. Jos sinulla ei ole kokoonpanoalan tietämystä, älä tee kokoonpanoa itse, vaan usko tämä työ asiantuntijan tehtäväksi. Lampun asennus tulee tehdä virran ollessa pois päältä. Ennen kuin aloitat itsenäisen sähkölaitteen työskentelyn, katkaise virransyöttö ja varmista oman turvallisuutesi vuoksi jännitemittarilla, että virta on katkaistu kunnolla. Ennen kuin kytket virran takaisin päälle, varmista, että sähköjohdot

on kytketty oikein. Väärä johdotus voi aiheuttaa lampun vaurioitumisen, sähköiskun ja/tai tulipalon!

FR
MANUEL DE L'UTILISATEUR

ÉTAPE 1. Éteignez la source d'alimentation.

Avant de commencer à travailler sur un appareil électrique, coupez l'alimentation électrique et utilisez un testeur de tension pour vous assurer que l'électricité a été correctement débranchée. Ensuite, en vérifiant si la lampe ne présente aucun signe visible de dommage, procédez au montage.

ÉTAPE 2. Installez et connectez le rail d'éclairage.

À l'aide d'une perceuse, percez les trous de montage et fixez le rail d'éclairage acheté précédemment (monophasé). Ensuite, branchez correctement le cordon d'alimentation. Des fils mal connectés peuvent endommager le luminaire.

ÉTAPE 3. Fixez la lampe sur le rail.

Faites glisser la lampe dans l'espace visible dans le rail, puis utilisez l'interrupteur du luminaire pour bloquer la possibilité de déplacement de la lampe.

ÉTAPE 4. Insérez une source lumineuse appropriée.

Retirez l'anneau de la lampe et fixez l'ampoule appropriée dans le cube en céramique. Glissez ensuite l'ampoule dans la douille et fixez-la avec la bague précédemment retirée.

ÉTAPE 5. Mettez sous tension.

Assurez-vous que toutes les étapes ont été suivies correctement, mettez sous tension.

ATTENTION!

L'installation de l'appareil doit être effectuée par un électricien qualifié connaissant les réglementations en vigueur. Si vous n'avez pas de connaissances dans le domaine du montage, n'entreprenez pas le montage vous-même, mais confiez ce travail à un spécialiste. L'installation de la lampe doit être effectuée hors tension. Avant de commencer tout travail indépendant sur un appareil électrique, débranchez l'alimentation électrique et, pour votre propre sécurité, utilisez un testeur de tension pour vous assurer que l'alimentation a été correctement débranchée. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les fils électriques sont correctement connectés. Un câblage incorrect peut entraîner des dommages à la lampe, un choc électrique et/ou un incendie !

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. LÉPÉS Kapcsolja ki az áramforrást.

Az elektromos készüléken végzett munka megkezdése előtt kapcsolja ki az áramellátást, és egy feszültségvizsgálóval ellenőrizze, hogy az áramot megfelelően leválasztotta-e. Ezután ellenőrizze, hogy a lámpán nincsenek-e látható sérülések, folytassa az összeszerelést.

2. LÉPÉS. Szerelje fel és csatlakoztassa a világítósínt.

Fúróval fúrja ki a rögzítőfuratokat, és rögzítse a korábban vásárolt világítósínt (egyfázisú). Ezután csatlakoztassa megfelelően a tápkábelt. A helytelenül csatlakoztatott vezetékek károsíthatják a lámpatestet.

3. LÉPÉS. Rögzítse a lámpát a sínre.

Csúsztassa a lámpát a sínen látható résbe, majd a lámpatesten lévő kapcsolóval blokkolja a lámpa elmozdulásának lehetőségét.

4. LÉPÉS. Helyezzen be egy megfelelő fényforrást.

Húzza ki a gyűrűt a lámpából, és rögzítse a megfelelő izzót a kerámia kockába. Ezután csúsztassa be az izzót a foglalatba, és rögzítse a korábban eltávolított gyűrűvel.

5. LÉPÉS Kapcsolja be a készüléket.

Győződjön meg arról, hogy az összes lépést megfelelően követte, kapcsolja be a készüléket.

FIGYELEM!

A készülék beszerelését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, aki ismeri a vonatkozó előírásokat. Ha nem rendelkezik ismeretekkel a szerelés területén, ne saját maga vállalja az összeszerelést, hanem bízza szakemberre ezt a munkát. A lámpa felszerelését kikapcsolt állapotban kell elvégezni. Az elektromos készüléken végzett bármilyen önálló munka megkezdése előtt húzza ki az áramellátást, és saját biztonságá érdekében feszültségmérővel ellenőrizze, hogy az áramellátás megfelelően le van-e kapcsolva. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, győződjön meg arról, hogy az elektromos vezetékek megfelelően vannak csatlakoztatva. A nem megfelelő bekötés a lámpa károsodását, áramütést és/vagy tüzet okozhat!

IT
MANUALE D'USO

PASSAGGIO 1. Spegner la fonte di alimentazione.

Prima di iniziare a lavorare su un dispositivo elettrico, spegnere l'alimentazione e utilizzare un tester di tensione per assicurarsi che l'elettricità sia stata scollegata correttamente. Quindi, verificando che la lampada non presenti segni visibili di danneggiamento, procedere al montaggio.

PASSAGGIO 2. Installare e collegare il binario luminoso.

Utilizzando un trapano, praticare i fori di montaggio e fissare il binario di illuminazione acquistato in precedenza (monofase). Quindi collegare correttamente il cavo di alimentazione. I cavi collegati in modo errato possono danneggiare l'apparecchio.

PASSAGGIO 3. Fissare la lampada sul binario. Far scorrere la lampada nello spazio visibile nel binario, quindi utilizzare l'interruttore sull'apparecchio per bloccare la possibilità che la lampada si muova. PASSAGGIO 4. Inserire una fonte di luce adeguata. Estrarre l'anello nella lampada e fissare la lampadina appropriata nel cubo di ceramica. Quindi far scorrere la lampadina nel portalampada e fissarla con l'anello precedentemente rimosso. PASSAGGIO 5. Accendere l'alimentazione. Accertandosi che tutti i passaggi siano stati seguiti correttamente, accendere l'alimentazione. ATTENZIONE! L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da un elettricista qualificato che abbia familiarità con le normative pertinenti. Se non si dispone di conoscenze nel campo dell'assemblaggio, non eseguire l'assemblaggio da soli, ma affidare questo lavoro a uno specialista. L'installazione della lampada deve essere eseguita con l'alimentazione spenta. Prima di iniziare qualsiasi lavoro autonomo su un dispositivo elettrico, scollegare l'alimentazione e, per la propria sicurezza, utilizzare un tester di tensione per assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata correttamente. Prima di ridare alimentazione, assicurarsi che i cavi elettrici siano collegati correttamente. Un cablaggio errato può causare danni alla lampada, scosse elettriche e/o incendi! LT VARTOTOJO VADOVAS 1 ŽINGSNIS. Išjunkite maitinimo šaltinį. Prieš pradėdami dirbti su elektros prietaisu, išjunkite maitinimą ir naudokite įtampos testerį, kad įsitikintumėte, ar tinkamai atjungta elektra. Tada patikrinkite, ar lempos nėra matomų pažeidimo požymių, perekite prie surinkimo. 2 ŽINGSNIS. Sumontuokite ir prijunkite apšvietimo bėgelį. Naudodami gražtą, išgręžkite tvirtinimo skyles ir pritvirtinkite anksčiau įsigytą apšvietimo bėgelį (vienfazis). Tada tinkamai prijunkite maitinimo laidą. Netiesiogiai prijungti laidai gali sugadinti šviestuvą. 3 ŽINGSNIS. Pritvirtinkite lempą ant bėgio. Įstumkite lempą į bėgelyje matomą tarpą, o tada naudokite šviestuvo jungiklį, kad užblokuotumėte galimybę, kad lempa pajudėtų. 4 ŽINGSNIS. Įdėkite tinkamą šviesos šaltinį. Ištraukite žiedą iš lempos ir pritvirtinkite atitinkamą lemputę keraminiame kube. Tada įstumkite lemputę į laidą ir pritvirtinkite anksčiau nuimtu žiedu. 5 ŽINGSNIS. Įjunkite maitinimą. Įsitikinkite, kad visi veiksmai buvo atlikti teisingai, įjunkite maitinimą. DĖMESIO! Prietaiso montavimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas, susipažinęs su atitinkamomis taisyklėmis. Jei neturite žinių surinkimo srityje, patys nesimikite surinkimo, o patikėkite šį darbą specialistui. Lempos montavimas turėtų būti atliekamas išjungus maitinimą. Prieš pradėdami bet kokius savarankiškus darbus su elektros įrenginiu, atjunkite maitinimą ir savo saugumo sumetimais naudokite įtampos testerį, kad įsitikintumėte, ar maitinimas buvo tinkamai atjungtas. Prieš vėl įjungdami maitinimą, įsitikinkite, kad elektros laidai yra tinkamai prijungti. Netiesiogiai sujungus laidus, galima sugadinti lempą, sukelti elektros smūgį ir (arba) gaisrą! LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA 1. SOLIS. Izslēdziet strāvas avotu. Pirms darba uzsākšanas ar elektroierīci izslēdziet strāvas padevi un izmantojiet sprieguma testerī, lai pārliecinātos, ka elektrība ir pareizi atvienota. Pēc tam pārbaudot, vai lampai nav redzamu bojājumu pazīmju, pārejiet pie montāžas. 2. SOLIS. Uztādiēti un pievienojiet apgaismes slieci. Izmantojot urbi, izurbiet montāžas caurumus un piestipriniet iepriekš iegādāto apgaismes slieci (vienfāzes). Pēc tam pareizi pievienojiet strāvas vadu. Nepareizi pievienoti vadi var sabojāt gaismekli. 3. SOLIS. Piestipriniet lampu uz sliedes. Iebīdiēt lampu sliedei redzamajā spraugā un pēc tam izmantojiet gaismekļa slēdzi, lai bloķētu lampas pārvietošanās iespēju. 4. SOLIS. Ievietojiet piemērotu gaismas avotu. Izvelciet gredzenu lampā un piestipriniet atbilstošo spuldzi keramikā kubā. Pēc tam ievietojiet spuldzi ligzdā un nostipriniet to ar iepriekš ņemto gredzenu. 5. SOLIS. Ieslēdziet strāvu. Pārliecinoties, ka visas darbības ir izpildītas pareizi, ieslēdziet strāvu. UZMANĪBU! Ierīces uztādīšana jāveic kvalificētam elektriķim, kurš pārzina attiecīgos noteikumus. Ja jums nav zināšanu montāžas jomā, neuzņemieties montāžu pats, bet uzticiet šo darbu speciālistam. Lampas uztādīšana jāveic ar izslēgtu strāvu. Pirms iebīdāda patstāvīga darba uzsākšanas ar elektroierīci, atvienojiet strāvas padevi un savas drošības labad izmantojiet sprieguma testerī, lai pārliecinātos, ka strāvas padeve ir pareizi atvienota. Pirms strāvas atkal ieslēgšanas pārliecinieties, vai elektrības vadi ir pareizi pievienoti.	Nepareiza elektroinstalācija var izraisīt lampas bojājumus, elektriskās strāvas triecienu un/vai aizdegšanos! NL HANDLEIDING STAP 1. Schakel de stroombron uit. Voordat u met werkzaamheden aan een elektrisch apparaat begint, schakelt u de voeding uit en gebruikt u een spanningstester om te controleren of de elektriciteit correct is losgekoppeld. Controleer vervolgens of de lamp geen zichtbare tekenen van schade heeft en ga verder met de montage. STAP 2. Installeer en sluit de verlichtingsrail aan. Boor met behulp van een boormachine de montagegaten en bevestig de eerder aangeschafte verlichtingsrail (enkeelfasig). Sluit vervolgens het netsnoer goed aan. Verkeerd aangesloten draden kunnen het armatuur beschadigen. STAP 3. Bevestig de lamp op de rail. Schuif de lamp in de opening die zichtbaar is in de rail en gebruik vervolgens de schakelaar op de armatuur om te voorkomen dat de lamp beweegt. STAP 4. Plaats een geschikte lichtbron. Trek de ring in de lamp eruit en bevestig de juiste lamp in de keramische kubus. Schuif vervolgens de lamp in de fitting en zet deze vast met de eerder verwijderde ring. STAP 5. Schakel de stroom in. Zorg ervoor dat alle stappen correct zijn gevolgd en schakel de stroom in. AANDACHT! De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien die bekend is met de relevante voorschriften. Heeft u geen kennis op het gebied van montage, voer de montage dan niet zelf uit, maar vertrouw deze werkzaamheden toe aan een specialist. De installatie van de lamp moet worden gedaan met de stroom uit. Voordat u begint met zelfstandig werken aan een elektrisch apparaat, moet u de voeding loskoppelen en, voor uw eigen veiligheid, een spanningstester gebruiken om te controleren of de stroom correct is losgekoppeld. Voordat u de stroom weer inschakelt, moet u ervoor zorgen dat de elektrische draden goed zijn aangesloten. Onjuiste bedrading kan leiden tot schade aan de lamp, elektrische schokken en/of brand! PT MANUAL DO USUÁRIO ETAPA 1. Desligue a fonte de alimentação. Antes de iniciar o trabalho em um dispositivo elétrico, desligue a fonte de alimentação e use um testador de voltagem para certificar-se de que a eletricidade foi desconectada corretamente. Em seguida, verificando se a lâmpada não apresenta sinais visíveis de danos, proceda à montagem. PASSO 2. Instale e conecte o trilho de iluminação. Com uma furadeira, faça os furos de fixação e fixe o trilho de iluminação adquirido anteriormente (monofásico). Em seguida, conecte o cabo de alimentação corretamente. Fios conectados incorretamente podem danificar a luminária. PASSO 3. Fixe a luminária no trilho. Deslize a lâmpada para a abertura visível no trilho e, em seguida, use o interruptor na luminária para bloquear a possibilidade de a lâmpada se mover. PASSO 4. Insira uma fonte de luz adequada. Puxe o anel da lâmpada e fixe a lâmpada apropriada no cubo de cerâmica. Em seguida, deslize a lâmpada para dentro do soquete e prenda-a com o anel previamente removido. PASSO 5. Ligue a alimentação. Certificando-se de que todas as etapas foram seguidas corretamente, ligue a energia. ATENÇÃO! A instalação do dispositivo deve ser realizada por um electricista qualificado familiarizado com os regulamentos relevantes. Se você não possui conhecimento na área de montagem, não realize a montagem sozinho, mas confie este trabalho a um especialista. A instalação da lâmpada deve ser feita com a energia desligada. Antes de iniciar qualquer trabalho independente em um dispositivo elétrico, desconecte a fonte de alimentação e, para sua própria segurança, use um testador de tensão para garantir que a energia foi desconectada corretamente. Antes de ligar a energia novamente, certifique-se de que os fios elétricos estejam conectados corretamente. A fiação incorreta pode resultar em danos à lâmpada, choque elétrico e/ou incêndio! RO Instrucțiuni de asamblare a lămpii SK POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA KROK 1. Vypnite zdroj napájania. Pred začatím prác na elektrickom zariadení vypnite napájanie a pomocou skúšачky napätia sa presvedčte, či je elektrina správne odpojená. Potom skontrolujte, či lampа nemá viditeľné známky poškodenia, pokračujte v montáži. KROK 2. Nainštalujte a pripojte osvetľovacia lústu. Pomocou vrtačky vyvrtajte montážne otvory a pripevnite predtým zakúpenú osvetľovaciu lústu (jednofázová). Potom správne pripojte napájací kábel. Nesprávne zapojené vodiče môžu poškodiť svetidlo.	KROK 3. Upevnite lampu na kofajnicu. Zasuňte lampu do medzery viditeľnej v kofajnici a potom pomocou spínača na svetidle zablokujte možnosť pohybu lampy. KROK 4. Vložte vhodný svetelný zdroj. Vytiahnite krúžok zo svetidla a upevnite príslušnú žiarovku do keramickej kocky. Potom zasuňte žiarovku do objímky a zaistite ju predtým odstráneným krúžkom. KROK 5. Zapnite napájanie. Uistite sa, že všetky kroky boli vykonané správne, zapnite napájanie. POZOR! Inštaláciu zariadenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár oboznámený s príslušnými predpismi. Ak nemáte znalosti v oblasti montáže, nepúšťajte sa do montáže sami, ale zverte túto prácu odborníkov. Inštalácia lampy by sa mala vykonávať pri vypnutom napájaní. Pred začatím akejkoľvek samostatnej práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie a pre vlastnú bezpečnosť použite skúšачku napätia, aby ste sa uistili, že napájanie bolo správne odpojené. Pred opätovným zapnutím napájania sa uistite, že sú elektrické vodiče správne pripojené. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť poškodenie lampy, zásah elektrickým prúdom a/alebo požiar! SL NAVODILA ZA UPORABO KORAK 1. Izklopite vir napajanja. Preden začnete delati na električni napravi, izklopite napajanje in se s testerjem napetosti prepričajte, da je elektrika pravilno odklopljena. Nato preverite, ali svetilka nima vidnih znakov poškodb, nadaljujte z montažo. KORAK 2. Namestite in povežite svetlobno tirnico. S svedom izvrtajte montažne luknje in pritrdite predhodno kupljeno svetilno letev (enofazno). Nato pravilno priključite napajalni kabel. Nepravilno priključene žice lahko poškodujejo svetilko. KORAK 3. Pritrdite svetilko na tirnico. Svetilko potisnite v režo, ki je vidna na tirnici, in nato s stikalom na svetilki preprečite premikanje svetilke. KORAK 4. Vstavite ustrezen vir svetlobe. Izvlcite obroč v svetilki in pritrdite ustrezno žarnico v keramično kocko. Nato potisnite žarnico v okov in jo pritrdite s predhodno odstranjenim obročkom. KORAK 5. Vklopite napajanje. Prepričajte se, da ste pravilno izvedli vse korake, vklopite napajanje. POZOR! Namestitev naprave mora izvesti usposobljen električar, ki je seznanjen z ustreznimi predpisi. Če nimate znanja s področja montaže, se montaže ne lotite sami, ampak to delo zaupajte strokovnjaku. Namestitev svetilke je treba opraviti z izklopljenim napajanjem. Preden začnete samostojno delati na električni napravi, odklopite napajanje in se zaradi lastne varnosti s testerjem napetosti prepričajte, ali je napajanje pravilno odklopljeno. Pred ponovnim vklopom se prepričajte, da so električne žice pravilno priključene. Nepravilno ožičenje lahko povzroči poškodbe svetilke, električni udar in/ali požar! SV ANVÄNDARMANUAL STEG 1. Stäng av strömkällan. Innan du påbörjar arbeten på en elektrisk apparat, stäng av strömförsörjningen och använd en spänningsmätare för att kontrollera att strömmen är ordentligt bortkopplad. Kontrollera sedan om lampan inte har några synliga tecken på skada och fortsätt sedan med monteringen. STEG 2. Installera och anslut belysningssskenan. Använd en borr, borra monteringshålen och fixa den tidigare köpta belysningssskenan (enfás). Anslut sedan nätsladden ordentligt. Felaktigt anslutna ledningar kan skada armaturen. STEG 3. Fäst lampan på skenan. Skjut in lampan i springan som är synlig i skenan och använd sedan strömbrytaren på armaturen för att blockera möjligheten att lampan rör sig. STEG 4. Sätt in en lämplig ljuskälla. Dra ut ringen i lampan och fäst lämplig glödlampa i den keramiska kuben. Skjut sedan in glödlampan i sockeln och fäst den med den tidigare borttagna ringen. STEG 5. Slå på strömmen. Se till att alla steg har följts korrekt, slå på strömmen. UPPMÄRKSAMHET! Installationen av enheten bör utföras av en kvalificerad elektriker som är förtrogen med gällande föreskrifter. Om du inte har kunskap inom monteringsområdet, utför inte monteringen själv, utan anförtro detta arbete till en specialist. Installationen av lampan bör göras med strömmen avstängd. Innan du påbörjar något självständigt arbete på en elektrisk apparat, koppla bort strömförsörjningen och, för din egen säkerhet, använd en spänningsprovare för att säkerställa att strömmen har kopplats bort ordentligt. Innan du slår på strömmen igen, se till att de elektriska ledningarna är ordentligt anslutna. Felaktig kabeldragning kan leda till lampskada, elektriska stötar och/eller brand!	UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА КРОК 1. Вимкніть джерело живлення. Перед початком роботи з електричним пристроєм вимкніть джерело живлення та скористайтесь тестером напруги, щоб переконатися, що електрика була правильно відключена. Потім, перевіривши, чи немає на світильнику видимих ознак пошкодження, приступайте до складання. КРОК 2. Встановити та підключити рейку освітлення. За допомогою дрilla просвердлите отвори для кріплення і закріпіть раніше придбану рейку освітлення (однофазну). Потім належним чином підключіть шнур живлення. Неправильно підключені дроти можуть пошкодити світильник. КРОК 3. Закріпіть світильник на рейці. Вставте лампу в видиму щілину в рейці, а потім за допомогою вимикача на світильнику заблокуйте можливість руху лампи. КРОК 4. Вставте відповідне джерело світла. Витягніть кільце в лампі і закріпіть відповідну лампочку в керамічному кубі. Потім вставте лампочку в патрон і зафіксуйте її раніше знятим кільцем. КРОК 5. Увімкніть живлення. Переконавшись, що всі кроки виконано правильно, увімкніть живлення. УВАГА! Установку пристрою повинен виконувати кваліфікований електрик, ознайомлений з відповідними правилами. Якщо ви не володієте знаннями в області монтажу, не беріться за монтаж самостійно, а довірте цю роботу фахівцеві. Встановлення світильника слід проводити при вимкненому живленні. Перед початком будь-яких самостійних робіт з електричним пристроєм відключіть джерело живлення та, для вашої власної безпеки, скористайтесь тестером напруги, щоб переконатися, що живлення відключено належним чином. Перш ніж знову вмикати живлення, переконайтеся, що електричні дроти підключені належним чином. Неправильне підключення може призвести до пошкодження лампи, ураження електричним струмом та/або пожежі! SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ KORAK 1. Искључите извор напajaња. Пре почетка рада на електричном уређају, искључите напajaње и користите тестер напона да бисте се уверили да је струја исправно искључена. Затим, проверите да ли лампа нема видљивих знакова оштећења, пређите на монтажу. KORAK 2. Инсталирајте и повежите расветну шину. Бушилицом избушите рупе за монтажу и причврстите претходно купљену расветну шину (монофазну). Затим правилно повежите кабл за напajaње. Неправилно прикључене жице могу оштетити светилку. KORAK 3. Причврстите лампу на шину. Гурните лампу у отвор видљив на шини, а затим користите прекидач на светилци да бисте блокирали могућност померања лампе. KORAK 4. Убаците одговарајући извор светлости. Извучите прстен у лампи и причврстите одговарајућу сијалицу у керамичку коцку. Затим гурните сијалицу у грло и причврстите је претходно уклоњеним прстеном. KORAK 5. Укључите напajaње. Уверите се да су сви кораци правилно спроведени, укључите напajaње. ПАЖЊА! Инсталацију уређаја треба да обави квалификовани електричар упознат са релевантним прописима. Ако немате знања из области монтаже, немојте сами да се бавите монтажом, већ овај посао поверите специјалисту. Инсталацију лампе треба обавити са искљученим напajaњем. Пре почетка било каквог самосталног рада на електричном уређају, искључите напajaње и, ради сопствене безбедности, користите тестер напона да бисте се уверили да је напajaње исправно искључено. Пре него што поново укључите напajaње, уверите се да су електричне жице правилно повезане. Неправилно ожичење може довести до оштећења лампе, струјног удара и/или пожара! HR KORISNIČKI PRIRUČNIK KORAK 1. Isključite izvor napajanja. Prije početka rada na električnom uređaju, isključite napajanje i pomoću ispitivača napona provjerite je li struja ispravno isključena. Zatim, provjerite nema li svjetiljka vidljivih znakova oštećenja, prijedite na sastavljanje. KORAK 2. Instalirajte i spojite rasvjetnu šinu. Bušilicom izbušite rupe za montažu i pričvrstite prethodno kupljenu rasvjetnu šinu (monofaznu). Zatim ispravno spojite kabel za napajanje. Nelspravno spojene žice mogu oštetiti rasvjetno tijelo. KORAK 3. Pričvrstite svjetiljku na tračnicu. Gurnite svjetiljku u otvor vidljiv u tračnici, a zatim upotrijebite prekidač na rasvjetnom tijelu kako biste spriječili mogućnost pomicanja svjetiljke.	KORAK 4. Umetnite odgovarajući izvor svjetla. Izvucite prsten u lampi i učvrstite odgovarajuću žarulju u keramičku kocku. Zatim gurnite žarulju u grlo i pričvrstite je prethodno uklonjenim prstenom. KORAK 5. Uključite napajanje. Uverite se da su svi koraci ispravno provedeni, uključite napajanje. PAŽNJA! Instalaciju uređaja treba izvršiti kvalificirani električar upoznat s relevantnim propisima. Ako nemate znanja iz područja montaže, nemojte sami poduzimati montažu, već taj posao povjerite stručnjaku. Postavljanje svjetiljke treba obaviti s isključenim napajanjem. Prije početka bilo kakvog samostalnog rada na električnom uređaju, isključite napajanje i, radi vlastite sigurnosti, upotrijebite tester napona kako biste provjerili je li struja pravilno isključena. Prije ponovnog uključivanja napajanja provjerite jesu li električne žice pravilno spojene. Nepravilno ožičenje može uzrokovati oštećenje svjetiljke, električni udar i/ili požar! Bizprojekt Sp. Z O.O. Warzyce 538A 38-200 JASŁO POLAND
--	--	---	---	--

